No 26 Hari Djoem'at 30 Juli 1920 Taboen kesembilan

SOENTING MELAJOE

HARGANJA:
BOEAT HINDIA NEDERLAND:
1 boelan . . . . . f 0.25
Loear Hindia Nederl. 1 boelan „ 0.40

REDACTRICES
Sitti Noerma *binti S. M. Kajo di Padang.*
Sitti Djatiah *Pasar Djohor Kajoe Tanam*
Roehsna *binti Maharadja Soetan, di kota Gedang F. d. K.*
Amna *binti mandiang gep. hoofd onderwijzer A. Karim, di Benkoelen.*

Soerat chabar perempoean di Alam Minang Kabau.

Di terbitkan di Padang sekali selapan hari olèh:
Snelpersdrukkerij „Orang Alam Minang Kabau"
BERTOEKOEK BERTAMBAHLAH ILMOE DAN KEPANDAIAN PEREMPOEAN

ADVERTENTIEN.

5 cent sàtoe perkataan, tetap tiap² ADVERTENTIE tidak boléh koerang dari f 1.— kalau berlangganan boleh koerang.

PEMIMPIN
Datoe' Soetan Maharadja
Administrateur
SOETAN MAHARADJA

Sedikit keterangan tentang hal bertanam kajoe manis.

Pembatja tentoe telah mengenal „kajoe manis" dan mengetahoei djoega bahwa kajoe manis itoe ada termasoek satoe batang dagangan jang terkenal didalam doenia perniagaan.

Sebab meneroet keterangan ahli tanaman, bahwa kajoe manis itoe bisa toemboeh dengan soeboer ditanah Hindia, jang mana-apabila Boemipoetera Hindia menanam itoe tanaman, maka bisa mendjadi satoe pintoe penghidoepan didalam doenia perniagaan, maka dibawah ini kita mengeloearkan sedikit keterangan tentang hal bertanam kajoe manis, meedah²an bisa mendjadi satoe penoen djoek djalan bagi pembatja jang soeka menanam itoe tanaman.

Tanah jang disoekai poehoen kajoe manis, jaitoe tanah liat (klei) bertjampoer pasir.

Di poelau Soematra, banjak terdapat kajoe manis, teroetama di Koerintji (Djambi), sebab tanah nja disana klei bertjampoer pasir, lagi poela tiada banjak mengandoeng air. Koelit manis keloearan Koerintji koelitnja tebal, rasanja manis dan lebih pedas dari pada kajoe manis keloearan lain negeri di Hindia, hingga sangat terkenal didalam doenia perniagaan.

Kajoe manis keloearan Hindia jang bisa dikirim ke Singapoera dan Europa, kebanjakan asal dari Koerintji.

Akan mendapat „bibit" atau anak kajoe manis itoe adalah beberapa djalannja, jaitoe:

a Ada jang dari boeahnja jang soedah masak.
b Ada jang dari anaknja jang toemboeh dibawah poehoen koelit manis jang telah toea, dan
c Ada jang dari toenasnja.

Kaloe hendak mengambil bibit koelit manis dari boeahnja, baiklah dipilih boeahnja, baiklah dipilih boeah jang setoea²nja. Boeah jang teramat masak itoe itam roepanja. Akan memperoleh boeah jang masak itoe bolehlah digoentjang sadja poehoen koelit manis jang sedang berboeah itoe, atau ditjari sadja boeah jang goegoer dibawah batangnja.

Dibawah tiap² poehoen koelit manis jang soedah toea², kebanjakan ada kedapatan anak koelit manis jang baik boeat ditanamkan. Diatas karang atau batoe didalam hoetan Koerintji banjak sekali anak koelit manis itoe jang asalnja ditjiriikan boeroeng diatas tempat itoe. Anak koelit manis jang setoepa itoe amat baik sekali diambil boeat bibit. Biasanja diambil orang anak koelit manis itoe jang sekira² sebesar kelingking dan di potong poetjoeknja dan rantingnja serta didjaganja akar nja djangan sampai poetoes, kemoedian anak koelit manis itoe diboengkoes akarnja dengan kelopak pisang boesoek, soepaja djangan kering selama di dalam perdjalanan.

Ada poela bibit itoe jang diambil orang dari toe nasnja, kadang² pada toenggoel koelit manis jang soedah dikoeliti (diambil koelitnja), kedapatan toenas ada 4 atau 5 tjabang dan ada kalanja koerang. Apabila toenas itoe baroe 2 atau 3 d. M. pandjang nja, dipahat sadja pertemoean toenas dengan toenggoel itoe, sebolehnja terbawa koelit dan daging toenggoel itoenja itoe, kalau toenas itoe soedah besar, baiklah ditarik atau dilentoer ketanah dengan dahan kajoe.

Kemoedian apabila batang toenas koelit manis itoe soedah tertjiptah atau sampe ketanah laloe ditimboen dengan tanah.

Lama kelamaan batangnja jang tertimboen itoe ditoemboehi akar. Tetapi akarnja itoe haroes terbenam sekalian. Pendeknja sebagimana mendalam tjangkokan.

Sekarang lagi akan diseboetkan, bagaimana daja soepaja membibitkan boeah kajoe manis. Maka moela diperboeatkan petak petak jang kira² lebar 10 M, pandjang dan kira kira 1 M. lebarnja letaknja hendaklah memandang dari oetara keselatan dan ditoedjoeh dengan atap jang tinggi sebelah timoernja, dan rendah sebelah baratnja, soepaja petak petak itoe pagi pagi kena panas matahari dan kalau hari panas keras kelindoengan oleh atap tadi.

Tanah petak petak itoe haroeslah lembat tà' boleh berbingkah keliling petak² dengan bamboe, soepaja tanah dengan tanamannja djangan hanjoet, oleh kedatangan air hoedjan. Kemoedian boeah bibit koelit manis itoe direndamkan kedalam air. Jang tenggelam diambil jang timboel diboeang, karena meskipoen ditanam djarang toemboeh barangkali sabab isinja atau tampang jang didalam bidji itoe (kiemolantje) soepah mati. Bidji jang tenggelam tadi akan ditanam tetapi dingat mpoeknja menghadap keatas soepaja tampang dengan moedah moendjoeboe koelit bidji jang sebelah atas, jang ada sedikit lembek.

Dianganlah ditanam bidji itoe terlaloe rapat itoe kepalah kira kira 3 djam djari antaranja! Kalau hari tiada hoedjan baiklah tiap tiap petang hari disiram petak petak itoe!

Demikianlah dikerdjakan sampai bidji itoe ber toemboeh berdaoen dan berostang.

Lebih baik lagi kalau diatas petak petak itoe ditaroeh idjoek dan diatas idjoek itoe diletakan tanah soeboer jang asalnja dari daoen daoen jang telah boesoek atau humus namanja. Kemoedian disebar disitoe bidji koelit manis tadi. Perloenja di boeat demikian akan mendjaga soepaja akar anak koelit manis itoe djangan poetoes waktoe mentjaboet bila hendak ditanamkan pada kebonnja. Karena akar akar itoe mendjalar pada seloeroeh idjoek itoe sadja.

Tanah pakebocnan koelit manis ini seboleh boleh disinari matahari pada paginja.

Ladang atau tegalan jang dekat dekat roemah atau kampoeng lebih baik djangan dipakai oentoek berkoboen kajoe manis karena tanah itoe lebih baik ditanami polowidjo (tweede gewassen).

Kalau soedah dapat tanah boeat keboen baiklah toemboeh toemboehannja, semak semak atau roempoet roempoer jang ada bertoemboeh disitoe tadoesah diboeang karena membanjakan belandja. Apa lagi roempoet roempoet atau semak itoe lekas toemboeh kembali. Gali sadja lobang jang 1 d. M. pandjang 1 d. M. lebar dan 1 d. M. dalamnja. Antara masing masing lobang itoe kira kira 5 M. Dalam lobang itoelah ditanamkan satoe satoe batang anak koelit manis dan berkoelliling tiap tiap lobang itoe haroes dipotong semak atau roempoet nja.

Sesoedah kira kira 5 d M: tinggi anak koelit manis itoe bolehlah dipindahkan kedalam loebang tempatnja, tapi baik ditoenggoe moesim oedjan itoepoen haroes hemat hemat mentjaboet anak koelit manis itoe, soepaja akarnja djangan poetoes.

Kemoedian dimasoekan kedalam loebang tadi dan ditimboen dengan tanah (tetapi djangan dipadat doeloe), laloe ditarik perlahan lahan keatas, sehingga batang anak koelit manis termasoek sama pandjang, koetika ia ditanam di petaknja doeloe. Djadi kalau dipetak petak termasoek sampai ke a, haroeslah di dalam loebang termasoek djoega sampai ke a. Goenanja ditarik perlahan lahan ke atas itoe, soepaja akarnja loeroes kenawah sadja.

Apabila ada jang mati tentoelah haroes digantì, dan lagi djangan dibiarkan roempoet toemboeh berkeseling loebang itoe, tapi apabila poesoen koelit manis itoe soedah besar sedikit dan koeat, tiada oesah takoet akan roempoet. Dahan dahan ketiil, baiklah dipotong, hanja dahan jang soeboer dan koeat ditinggalkan, soepaja batang tjabang tjabangnja mendjadi besar, koelit manis jang besar, ada jang ditoreh toreh orang koelitnja dengan pisau soepaja boleh mendjadi tebal. Kalau ia soedah besal, roempoet roempoetan ta' perloe ditjaboet lagi, hanja didjaga soepaja binatang binatang djangan menggosok gosok badannja pada poehoen koelit manis.

Ada kalanja koelit manis jang sedang soeboer toemboehnja, tiba tiba mendjadi koening daoennja dan goegoer, achirnja mati. Sebab itoe ada doea perkara:

I. Dibawah tanah ada kalanja rawa atau air jang tiada baik. Bila akarnja koelit manis itoe telah mendjalar sampai ke itoe tempat, meranalah ia, laloe mati.

II. Kadang kadang ada sematjam oelat, jang memakan akar akar koelit manis itoe. Terkadang poela koelitnja itoe berpanau pansu. teroes mele kat, seolah olah senjawa dengan batangnja. Dengan hal begitoe, soesah mengambil koelitnja, banjak terboeang boesang. Sebab demikian, barangkali kerana tanannja koerang baik bagi koelit manis.

Apabila poehoen kajoe manis soedah beroemoer kira kira 4 tahoen, soedah boleh dikoeliti (diambil koelitnja). Lebih moeda boleh djoega, tetapi tentoe tiada berapa menerima hasilnja. Kira kira sedjeng kal dari tanah, koelitnja itoe dibiarkan mengkal, soepaja toenggoelnja itoe djangan mati dan boleh bertoenas kembali.

Mengambil koelit itoe digaris dengan pisau dari atas kebawah, sampai sekoeliling. Kira kira setengah meter tingginja. Memotong koelit ini, biasanja dilakoekan dengan sebangsa pisau jang me lengkoeng oedjoengnja. Koelit jang telah diambil itoe, dikikis poenggoengnja atau koelit jang sebelah loear dengan pisau atau petjahan kaija, se hingga keloear segala panau panaunja dan ta' ada kelihatan lagi koelit jang hidjau. Setelah itoe batoelah didjemoer, maka bergoeloeng goeloengkan ia, oleh karena kering.

Apabila poehoen itoe telah terkoepas, sehingga terdjapat oleh tangan kita, maka baroelah ditebang. Batang dan dahannja jang besar besar itoepoen, di koeliti menoeroet djalan jang terseboet di atas. Akan tetapi dahannja jang ketjil ketjil, tentoelah ta' dapat diperboeat begitoe melain diraoet atau di kikis dengan pisau, tjoema mendapat potongan jang ketjil.

Seboleh bolehnja poenggoengnja dikikis djoega.

Kalau soedah habis dikikis semoeanja, haroes lah didjemoer. Koelit jang tinggal pada toenggoel nja tadi dibiarkan sadja; dan lagi keratan potongan jang tinggal toenggoel itoe, baiklah dilepah atau ditjat dengan teer (pelangkin, soepaja djangan boe soek. Goenanja diperboeat demikian, soepaja pada toenggoel itoe toemboeh toenas atau anaknja jang baroe. Ada djoega orang jang mengoeliti sampai keakarnja tetapi itoe njata tiada baik, sebab toenggoel itoe tentoelah mati, dan sekali mendapat hasilnja. Tiap tiap mengoeliti koelit manis kita mem peroleh koelit jang pandjang pandjang dan halóes. Kalau soedah sempoerna keringnja, maka disoesoen orang; moela moela koelit batang jang pandjang dan tebal tetapi itoe sebelah bawah, kemoedian baroelah dimasoekkan koelit koelit dahan dan ran

ting, pada pengabisan sekali diletakkan poela koe lit batang.

Karena kebodohan dan rakoes anak negeri, ma ka koelit manis itoepoen berkoeranglah harganja. Jang menoeroenkan harganja itoe, adalah beberapa perkara :

I Karena kikisnja tiada sempoerna.

II Karena djemoernja tiada sempoerna kering.

III Karena koelit manis itoe atjap kali ditjam poer dengan tanaman jang lain, jang rasanja ada sedikit menjeroepai rasa koelit manis, misalnja koelit pohon lawang.

Tj. Timoer.

Bagaimana saja menggedang kan anak saja.

(Dibahasa Melajoekan dari karangan Emma)

(5) oleh „ABRIKOZEN".

Bahagian II.

Didalam roemah sekarang djaoeh telah berang soer diam dan senang, hanja pada tengah malam anak itoe tiada senang. Itoe kesalahan saja. Boe dak itoe tidak saja tidoerkan dengan lekas, seper ti nasihatnja njonja van Olfen, tetapi saja tahan dia sampai djaoeh malam baroe ia tidoer. Soeami saja pada malam hari atjap kali poela pergi me ngoendjoengi perslatan dan karena itoe saja sendi rilah tinggal „berbesar" hati dengan anak saja. Ha silnja dari hal ini jaitoe anak saja tengah malam dan hampir pagi koerang sekali tidoernja, seben tar bangoen. Tatkala saja ketahoei ini saja tjoba lah akan meoebah peratoeran itoe, tetapi, sinakal itoe tidak moedah dikoesai. Soeami saja menjoe roeh saja sabar dan berhati tetap meadjar anak dan perintah ini tiada heran saja sangkal, meski poen anak saja menangis dengan keras. Ada bebe rapa malam lamanja saja doedoek dengan kesal hati dekat tempat tidoernja, sebab saja tiada berani memblarkan dia sendiri sadja dan apabila pada per soengkaan saja dia telah tidoer sebentar, dilempar njalah selimoetnja serta memekik.

„Emma, kau adjar dia," kata laki saja pada soe atoe malam, „tiap malam djangan liwat dari poe koel 7 pergi tidoer dan biar ia seddiri sadja.

Saja toeroetlah perkataan ini. Pdoe dan loeka hati saja rasanja waktoe mendengar boedak itoe memekik, tetapi moeka Si Willem jang streng itoe menahan saja. Sebentar antaranja semoea te lah hening, tiada kedengaran apa, lagi, bersidjing kat berdjalanlah saja keblilik tidoer. Anak saja ti doer dengan njenjak, tetapi selimoetnja terletak pa da tepi kasoernja sadja, meskipoen hari dingin dan saidjoe sedang toeroen. Bergegas saja selimoeti dia kembali dan saja lihat pipinja merah.. warna nja serta air matanja telah kering pada moekanja. Saja menjesali diri saja sendiri. Sekiranja saja beri dia dahoeloe pendjagaan lain matjam, tentoe dia sekarang tiada sedjahat kini, itoelah fikir saja. Ba roe sadja saja akan memitjingkan mata terdjaga lah dia dari tidoernja. Saja ambil dia akan saja beri makan dan terdengarlah oleh saja bahasa dia telah batoek, saja tiada berfikir pandjang tentang hal ini. Tetapi pada pagi hari kami tersintak men dengarkan boenji jang gandjil keloear dari tempat tidoer anak saja; boenji itoe seperti batoek orang toea jang telah lama sakit dan sekali seroepa soe ara anak sjam. Segera saja keloear dari tempat saja, saja tepati anak saja beloem bangoen, kedoea tangannja terletak diatas keningnja, lain dari itoe warnja jang dimoekanja telah bertambah, sedang nafasnja kelihatan sekali dengan soesahnja.

„Saja takoet Si Han (begitoelah saja namakan djantoeng hati saja itoel), dapat demam seles na", sahda saja kepada soemi saja, „jang masih setengah mengantoek, „apa tiada oleh 'kau dia batoek ?"

„Omong koesong, saja ta'ada mendengar apa, jang gandjil. Ta' oesah kau lekas, sadja bersoesah hati".

Saja balik badan boedak itoe sekali lagi dan na fasnja kedengaran longgar sedikit meskipoen be gitoe, saja ta' djeega bersenang hati lagi. Dimana saja sempat berdiriiah saja mengambil anak itoe pada tangan saja. Kasian, penjakit jang selama ini kami takoeti, jaitoe penjakit koelit leher (kroep) sekarang menggoda anak saja. Dokter dengan se gera dipanggil, dan sementara itoe mendengoeng lah ketelinga saja boenji batoek anak saja itoe, ter kadang seperti boenji slompret dan soeara itik djantan, dan sajapoen doedoeklah dengan sisakit itoe diatas pangkoean, tiada berdaja dan kehilangan akal. Waktoe dokter tiba, dia memeriksa anak sa ja dengan soesahnja ditanjanja kepada saja, apa kah batoek itoe telah djoea malam lamanja dan pendjawaban saja atas tidaknja hal itoe njata me njenangkan hati dokter itoe. „Berikan saja 2 po tong boenga karang (spons) dengan sedikit air hangat katanja. Permintaan itoe saja penoeni de ngan segera. „Boeka lehernja, tetapi paloet dengan kain flanel. Dokter itoe mentjelospkan sebocah da ri boenga karang itoe kedalam air itoe, diremas nja sedikit dan dilekatkannja pada leher anak sa ja, sementara boenga karang jang lain telah disi apkannja. Perbocatan itoe dipetoeroet kannja sam pai setengah djam hingga leher anak saja tampak nja merah, soedah itoe keringat anak saja keloer lah dan dokter memberi dia minoem soesoe dengan air panas. Batoeknja tidak berlagoe, besar seperti kemarin, dadanja teratoer 'oaroen naik, dan ta' la ma sesoedah itoe tidoerlah dia.

„Biarkan dia dalam bilik ini njonja, dan djaga panasnja bilik ini 65 graden atau tinggi sedikit, badannja misti panas. Recept jang saja tinggalkan ini njonja soeroeh sediakan lekas dan dengan itoe saja harap dapat menoiong dia. Selapat nja dia ngan menerima tetamoe hari ini, lah hari lagi anak, sebab penjakit (kroep) itoe pindah memindah".

„Dan kalau dia mendjadi sepeninggal toean dok ter, apa saja boeat".

„Saja fikir tidak boleh djadi, tetapi kalau terdja di begitoe, mandikan dia dengan air panas dan djaga soepaja njonja sendiri mengerdjakan ini, soe dah itoe hapoes badannja sampai kering betoel dan selimoeti dia dengan flanel".

Beberapa rapa djam dibelakang tatkala dokter Si Han njata lebih segar. Oentoeng besar sakali nja njonja panggil saja' katanja, penjakit (kroep) ini ini bisanja paling lama empat hari, sesoedah itoe ja lah orang jang menanggoengnja. Anak njonja ba roe kena penjakit itoe. Batoek keras dan soeara jang hapir tiada kedengaran disertai poela boenji nafsoe jang mendesoes atau hoess, sekalian tan da itoe mendekatkan bagi maoet sisakit. berhoe boeng dengan tanda jang berbaja itoe, jang dantang nja dengan lekas sadja, maka perloelah tiap orang jang dihinggapi penjakit kroep dipanggilkan dokter, dan sesoenggoehnja dipohonkan poela, kalau dok ter terlambat, patoetlah itoe mengetahoei poela ke wadjibannja sedikit kepada sisakit; djalan inilah sadja sebab jang boleh mengoerangkan kebesaran djoemblah orang maoet karena penjakit jang ter sebeot.

Dapatkah rasanja anak saja sembocah, toean dok ter ?

Apakah salahnja hanja boleh djadi djoega barang kali penjakitnja dangkit sedikit pada malam hari. Njonja djaga badannja djangan terlaloe panas. Ka lau dia lapar berikan sedikit roti beskoet rendan dalam air goela tjampoer soesoe jang panas.

Sjoekoerlah Si Han lekas senang dan saja jang melihat hal ini menjangka bahasa ini pengabisan dari perasaiannja. Oemoernja tetah sempoerna ta hoen sebab itoe ia telah moelai berdjalan, meski poen tidak sendiri sadja saja merasa sangat penat atjap kali membongkok meiringinja. Seorang saha bat saja menjoeroeh sajah membelit kain pada ping gang anak itoe dan oedjoengnja dipegang, tetapi saja takoet dadanja akan sakit, karena tempat ber sandarnja pada kain itoe dan tepak kakinja jang sepatoetnja misti tertjetjah ditanah tentoelah ditoe kari dengan djari kakinja sadja. Jang lain meme nasi hati saja, soepaja membiarkan sadja anak itoe mendjalar djalar ditanah. Ini ada satoe djalan peri ngankan bagi saja, poen boelak itoe meresa se nang poela. Terkadang, sampai berdjam lamanja dia manis dan baik sadja serta dia mendjalar sa ngat lekas dari seboeah bilik ketempat jang lain.

Perboeatan itoe dilakoekannja boekan loetoetnja, melainkan dengan menarik kakinja sadja : karena itoe seboeah antara perselangan kakinja djadi le mah. Saja mengerti sendiri, sekiranja saja ta' soe ka melihat bidji mata saja itoe loempoeh, saja wa djib meadjarinja berdjalan. Dengan tangan saja di bawah kedoea ketiaknja, saja bawalah dia kesana kemari dan tiap 10 menit berhentilah saja, tetapi itoe koerang disoekai oleh Si Han, maoenja selaloe berdjalan berkepandjangan sadja. Berapa boelan lamanja baroe dia djakap berdjalan sendiri, sebab dia sangat moedah terkedjoet. Tentoe sadja saja bersoeka hatilah begitoe dan terkedjoetnja itoe, tapi ta' pernah saja tinggalkan dia pada teoe pat jang gelap dan lekas saja datang apabila dia terpekik memanggil saja. Saja tempo ketjil memang sangat lemah dan sampai waktoe ini masih teri ngat oleh saja dengan njata betapa takoet saja apa bila terbangoen malam hari, kalau pada sekeliling saja gelap, bagaimana saja menahan naras saja atau menjemboenjikan badan saja hilang dibawah selimoet, manakala terdengar boenji apa. Apa, penglihatan saja pada siang hari jang gandjil, ta' dapat tiada itoe akan menambah terkedjoetnja sa ja ditempat tidoer saja. Hal saja itoe ta' berani saja katakan kepada seorang dokoapoen, tetapi ha silnja ialah jang saja seroepa orang sakit sadja, tambah lama tambah pengedjoet dan setiap malam bermimpi djahat, misalnja orang meatjekek le her saja, saja terdjatoeh dari tangga dan lain Moe ka saja kian hari mangkin poetjat, hingga pada soeatoe hari atas nasihatnja seorang dokter saja berangkat ketempat jang dingin hawanja. Disana saja tidoer dalam seboeah bilik jang lapang serta moedah bertoekar oedara, djen lelanja tiga boeah besar, salama disitoe saja tiada terkedjoet pada da malam hari lagi, tetapi sesampainja diroemah moelai kembali.

Dengan tiba dikatakanlah oleh iboe saja hal itoe kepada seseorang sahabatnja jang datang ber djalan djalan kercmah kami setelah diliatnja de ngan betoel bilik tidoer saja berk lah dia: „Tu pat ini tjoekoep kemaoekan oleh jang bersih, serta djendelanja sangat kerjil. Biarkan pintoe dan djendela malam hari ketika tidoer terbocka se dikit, djangan pakai kelamboe atau kain, sebeli ling tempat tidoernja.

Sekalian nasihat ini roepanja sekali, se bab semendjak itoe saja tidoer sedang sadja. Bagi anak jang pengedjoet, kata seorang tabib kepada saja, lebih perloe oedara bersih.

(ada samboengan).

Doea orang mendapat harta didjalan.

Terseboet kesah seatoe peri,
doea orang soedara moeia djohari,
Berdjalan masoek negeri,
tidaklah tentoe kemana pergi.

Berdjalan djoega kesini sitoe,
toedjoean kemana tidaklah tentoe.
Doea soedara moeda sekoetoe,
djadilah kedoeanja moeda sekoetoe.

Poesaslah soedah berdjalan,
kedoea soedara moeda handalan,
Penatlah soedah rasanja badan,
laloelah berhenti ditepi djalan.

Tidak berapa lama antaranja,
lepaslah soedah penat kedoeanja,
Berdjalan lagi maksoed hatinja,
laloelah berdjalan kedoea doeanja.

Ditakdirkan Allah Toehan jang garang,
ditengah djalan daripada seorang,
Beroleh seboeah poendi oeang,
isinja penoeh emas berkarang.

Isinja penoeh poendi itoe,
berisi oeang beratoes riboe,
Besarlah hati moeda sekoetoe,
rasa mendapat intan sebatoe.

Sangatlah soeka rasa hatinja,
beroleh oeang begitoe banjaknja.
Dibawa poelang maksoed hatinja,
laloe berdjalan kedoea nja.

Ditengah djalan berkata jang seorang,
wahai soedara orang jang djombang,
Beroentoenglah kita mendapat oeang,
marilah kita bagi doea sekarang.

Jang mendapat poendi, laloe berkata,
sekali akoe tidak bertjinta,
Hendak membagi ini harta,
dengan engkau orang jang lata.

Sekali tidak maksoedkoe
hendak membagi ini hartakoe,
Semoeanja soedah djadi milikoe,
djanganlah banjak pinta padakoe.

Akoe jang poenja ini semoeanja.
karena akoelah jang mendapatnja,
Djanganlah engkau banjak bertanja,
hendaklah seorang ingat akan dirinja,

Jang seorang itoe laloe berdiam diri,
hati nan panas tidak terperi.
Oepama daging mengandoeng doeri,
laloe berdjalan moeda djohari.

Kedoea itoe menerocskan perdjalanannja,
poelang kenegeri maksoed hatinja,
kedoea sama berdiam dirinja,
tidak berkata sepatah djoeanja.

Adapoen akan diadjak masoek negeri itoe,
menempoeh rimba soedahlah tentoe,
Soenjinja rimba boekan sdeatoe,
di sitoe banjak harimau dan hantoe.

Lagi poen banjak bandit pentjoeri,
dalam itoe rimba baidoeri,
Menanti,kan orang datang nari negeri,
jang membawa emas serta sitti.

Di takdirkan Allah toehan gahari,
kelocarlah berapa[2] bangsat pentjoeri,
Dalam semak hoetan baidoeri,
mendapatkan kedoea saudara djohari.

Jang mendapat poendi[2] laloe berkata,
wahailah toean saudara beta,
Pentjoeri datang kepada kita,
hendak merampas ini harta,

Tjelaka soenggoeh kitanja ini,
bersoea dengan bandit pentjoeri,
Tentoelah diambilnja harta kita ini,
apa pikiran saudara kini.

Kawannja itoe mendjawab peri,
soenggoeh tjelaka bagi engkoe sendiri,
Akoe sekarang hendaklah lari,
karena seorang ingat bagi diri sendiri,

Tengah dia berkata demikian,
datanglah pentjoeri berkawan kawan,
Mendapatkan saudara emoeda handalan,
poendi[2] di rampas poela sekalian.

Poendi[2] dirampas poela se moeanja,
begitoe djoega segala barangnja,
Djadilah habis segala hartanja,
poelanglah ia dengan hampa tangannja,

Wahai segala tolan ichwani,
Baikpoen kaka' atau poen oeni:,
Ambillah kias tjerita koe ini,
moedah[2]an bergoena sjair koe ini,

Djikalau kita beroleh oentoeng,
djangan kepada kita semoea ditoeotoeng
Djangan di pakaikan fill sipatoeng,
achirnja toean berhati moetoeng.

Sehingga ini koe soedahi kalam,
karena hari laroetlah malam,
Mengarang sa'ir ramoek didalam,
djadinja karangan walloe'alam.

F. d. K.

KAZOEAINI.

Kabar berita

Padang 30 Juli 1920

SITTI ZAHARI.

Sitti Zahari adalah namanja satoe gadis jang amat tjantik dan molek, boeah hati pemenan mata oleh ajah-boendanja di Kampoeng Kandis – Tanah Keliling Padang.

Si Gadis boekan sadja oleh karena tjantik dan molek mendjadikan ajah boendanja amat tjinta ser ta kasih dan sajang padanja tetapi adalah poela si Gadis satoe anak perempoean jang tjoekoep mempoenjai ilmoe kepandaian oentoek anak perempoean, begitoe poela dalam peladjaran sekolah, apa lagi si gadis djerat semata benang sehelai poela, hingga si gadis mendjadi harapan jang amat besar oleh ajah boendanja, tetapi amat sajang karena si gadis telah dapat ditawan oleh penjakit jang berna ma tjinta. hingga si gadis sampai djadi mengor bankan djiwa sendiri dengan sehelai selendang menggantoeng diri di dalam kamarnja sendiri.

Bagaimana sedih dan piloenja tjeritera sitti Zahari ini serta asjik dan maksjoek pertjintaan si gadis dengan seorang moeda nama Zakir, selakan batja pada boekoe tjeriteranja jang telah di sairkan terbikin doea djilid sampai tamat harga satoe djilid f 1. lain onkos kirim, bagi pembeli jang kirim wang lebih dahoeloe, onkos kirim di vrijkan.

Sekarang baroe sedia djilid pertama, boleh dapat beli pada Soetan Maharadja Toko & sneipers druk kerij Orang Alam Minangkabau Padang

—o—

REGEERING SENDIRI NANTI AKAN MENDJOEAL BERAS.

Oleh memperhatikan gerakannja pendjoesian beras, disegenaa negeri, semankin sadja naik[2] harganja, diloear daripada harga jang soedah ditetapkan oleh regeering, kata Sumatra Post, ta' lama lagi regeering sendiri nanti akan mendjoeal beras, akan penjantoeni ra'jat, soepaja terlepas daripada bahaja kelaparan, apalagi, tidaklah akan laloe angannja kaoem[2] kapitalist dalam hal pendjoealan beras itoe, jang dikoetak katikannja soepaja dengan tidak me naroeh santoen kepada simiskin, demikianlah kata Sumatra Post itoe, apakala sampai regeering sen diri nanti akan mendjoeal beras, akan ditoeroenkan nanti harga beras. sedang beras regeering jang akan didjoeal itoe kepada sira'jat boleh dibeli dengan harga f 0.24 sekati.

—o—

AKAN TOEROEN LAGI HARGA BARANG[2] KAIN.

Soenggoehpoen harga barang[2] makanan oentoek keperloean sehari hari toeroen naik harganja, begitoepoen harga barang, hoetan tidaklah selama lamanja tinggal tetap harganja, tetapi harga barang barang kain, moelai sesoedahnja peitih pepe rangan Europa sampai hari ini, selaloe naik sadja harganja. oempamanja harga kain poetih, tjita, kain saroeng tanah Djawa dan lain lain semoea nja naik, beloemlah ada jang toeroennja.

Djikaloe benar sepandjang kabar bahwa barang barang kain koestoem fabriek tanah Djepang dan Perantjis akan toeroen harganja, sehingga kain Djepang jang selama ini harga f 12 sekajoe, begi toepoen kain boeatan Perantjis jang selama ini f 13 sekajoe akan boleh dapat dibeli dengan harga f 8 atau f 4 sekajoe.

—o—

MENJAMBOET KEDATANGAN Z. E. GOUVERNEUR GENERAAL.

Oleh pedoeka toean Besar Resident kita, adalah diperma'aloemkan dalam advertentie S. Boie, oah wa barang siapa jang soedi akan menjamboet ke datangan Seripedoeka jang dipertoean Besar Gouverneur Generaal ke Minangkabau ini, pada 11 Augustus j.a.d. ini, dipintak soepaja memberi chabar kepada pedceka pada 10 Augoestus, dengan mem beri nama dan pekerdjaan sedang mereka itoe akan ditentoekan nanti oleh Seripedoeka pekerdja an akan menjamboet Seripedoeka jang dipertoean Besar Gouverneur Generaal apakah akan menjam boet dipelaboehan Emmahaven atau di astana Gouvernement di Belantoeng sadja.

Lebih dahoeloe dipintak memberi tahoe kepada padoeka toean Besar Resident, karena akan diatoer kan dalam programma penjamboet kedatangan Seripedoeka jang dipertoean Besar Gonverneur Generaal.

—o—

PEKAWINAN TJAMPOERAN.

Pehoeboengan dengan kemadjoean zaman, maka sekarang dimana mana tempat ditanah Djawa boleh dikatakan banjaklah terdjadi perkawinan tjampoeran. bahwa bangsa Djawa Madoera dan Soenda, teroetama bangsa Tionghoa, berkawin dengan bang sa Europa, itoelah tiada termasoek hal jang aneh lagi, sedang jang sebaiknja memang soedah dari dahoeloe kala. kata B. O.

Akan tetapi meski begitoe adalah satoe perkawinan tjampoeran djoega jang menoeroet kata Soer. Handelsblad sangat menarik pikiran orang, senagai ia tjeritakan seperti dibawah ini:

Pada soeatoe hari Redactie dari soerat kabar jang terseboet menerima satoe kaartjis pemberian tahoe hal perkawinan antara Adanan Sarif dari Bangka lan dan Maria Louisia Nickel dari Amsterdam per kawinan itoe akan terdjadi di Heerlen.

Menoeroet keterangan jang terdapat oleh Redactie dari soerat kabar tadi, maka meneer Sarief itoe adah seorang djongos dari kapal api Prinses Juliana kepoenja'an maatschappaij pelajaran Nederland' ia poen pilih tempat tinggalnja di Bang kalan Madoera. Redactie Soer. Handelsblad tiada mengetahoei, apakah toean Sarief itoe soedah berkawin lebih dahoeloe dengan bannsanja apakan beloem, tetapi pendoegaan poen ada besar bahwa ia soedah berkawin. Menoeroet igamanja, maka djongos terseboet itoe boleh berkawin lebih dari se orang perempoean. Djikalah betoel ia soedah mempoenjai isteri, maka nasihat Redactie, lebih baik itoe nona Nickel djangan toeroet ke Madoera, sebab isteri lama tentoe akan memegang haknja dari bini toewa, dan begitoe isteri jang moeda djadi kalah.

ADVERTENTIE

Nona Marta!

Hidoep jang sengsara!

Tjinta jang berbahaja!

Inilah satoe tjerita jang amat 'asjik dan ma' sjoek bagi pemoeda[2] dan dalamnja ada beberapa sensasa jang amat menjedihkan hati boleh akan djadi samsil ibarat bagi pemoeda[2] jang menoeroetkan bawa nafsoe doenia.

Silakan pesan pada SOETAN MAHARADJA Toko en Sneipersdrukkerij Orang Alam Minangkabau Padang harga satoe boekoe tjoema f 2. — tebalnja hampir 200 kaoja.

Pemesan jang kirim wang lebih dahoeloe dengan postwissel atau lainnja onkost kirim vrij.

Lekas pesan ditjitak tjoema sedikit.

Amat bergoena sekali bagi pemoeda[2].

Kitab

'Ilmoe bahasa Melajoe

DAN

Hoekoem Menoeris

BAROE TERBIT POELA

terkarang oleh

M. gr. A. M. S.

jaitoe oleh ANKOE MACHOEDOEM SATI

sekarang di

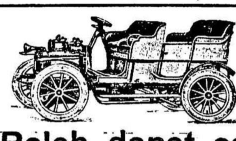
(PADANG PANDJANG)

harga satoe f1.50

lain onkost kirim

tidak berapa banjak lagi

Lekasiah pesan pada **Soetan Maharadja** Toko & Drukkerij Orang Alam Minangkabau Padang.



Boleh dapat sewa Auto pada:

SOETAN MAHARADJA

(Toko & Sneipers Drukk. O. A. Minang Kabau PASAR GEDANG — PADANG.)

H. M. Cartoebie

PEKALONGAN.

Sedia banjak dari roepa roepa batik Pekalongan jang model baroe, dari harga f 2.— sampai f 25.— perpotong. Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesanan sedikitnja harga f 300.— atawa dikirim oewang lebih doeloe sedikitnja f 150.— dapat onkost vrij.

Batik jang tidak lakoe dalam tempo 2 boelan boleh toekar matjam batik baroe, zonder ada potongan apa-apa. 995

Prijscourant tiada sedia.

MEMOEDJIKAN DENGAN HORMAT.

Batikkerij & Handel

LIEM SOEIJ MO & Co. PEKALONGAN.

Ada djoewal roepa-roepa model kain. Saroeng dan Telapa Batik Pekalongan, harga dari f 2.50 hingga f 30.— per potong. Segala pesenan soeka kirim, kirimlah dengan order Rembours, pada siapa jang kirim oewang lebih dahoeloe f 50.— ke atas, kita nanti kirim dengan franco. Samentara langganan soedah lama bole berdami.

Bagi pembeli dari kita, apabila itoe batik dalem 2 boelan tida lakoe terdjoeal atawa tida dipenoe djoe asal itoe Batik tida petjah atau kotor bole dikirim kombali boeat toekar lain matjem jang barce atau minta ganti oewang seharganja.

Semoea pesenan kita atoer sampe rapi dan tjepet, djadi orang traoesah siempang kaperloean nja berachir kapiran (telantar). Maka kita harep Toean toean, Njonja² dan Siotjia siotjia soeka tjoba atoer pesenan jang selamanja kita ada sedia akan kirim pada Toean² Njonja² dan Siotjia². Pada Toean² poenja adres jang terhormat.

P. S. Djoega soeka beli Gemoek sapi atau kerbo (Kendal).

1238

Soedah habis ditjetak

Kitab Tjoeraian paparan

Adat Limbaga Alam Minangkabau.

Isinja terbahagi atas 39 bahagian (bab) dan 162 pasal tjoekoep dengan soerah soerahnja sekali; serta di hijasi lagi dengan 2 gambar sipengarang dan jang mengeloearkan dengan berpakajan Adat Menangkabau, perloe benar boekoe ini di poeniai oleh sekalian orang Alam Menangkabau dan orang asing jang hendak mengatahoei seloek beloeknja adat limbaga Menangkabau dalam seboeah seboeah negeri; dari dahoeloe sampai sekarang.

Terkarang oleh engkoe **Datoe' Sanggoeno Diradjo** *Tandjoeng Soengajang Batoe Sangkar*, dan di keloearkan oleh **Doeano gelar Soetan Toemanggoeng**, *Kepala Koto Soengai Poear Loehak Agam.* Tinggal di belakang PASAR BOEKIT TINGGI roemah **№ 16.**

Harga 1 boekoe **f 4.25**, boleh djoega pesan dengan rembours. Toean toean engkoe engkoe ang berkehendak harap atoer pesanan dengan segira, kalau terlaat kamt tidak bisa tanggoeng, sebab tidak berapa banjak lagi jang ketinggalan pada kami.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

Soetan Toemanggoeng

1154 **Fort de Kock.**

Toko & Snelpers Drukkerij

Alam Minang Kabau Pasar Gedang Padang Sedia roopa² letter² heroet WOLANDA dan Arab serta roepa² **CLICE** dan **BOENGA-BOENGA** jang terpilih bagoes dan semoea teiang dat bagoes bergoena oentoek mengerdjakan segala roepa tjitakan.

Seperti: *Boekoe², Statuten² dari Vreeniging² aandeel², staat², programma, reclame, aliquot envelop, postpapier, kwitantie* dan lain² roepa² ma tjam tjitakan pekerdjaan tjepat dan netjis, di tanggoeng menjenangkan hati orang jang meoepah begitoe lagi menerima segala oepah. mendji lid boekoe² kerdjaan ditanggoeng bagoes dan koeat

Soedah Sedia.

Ditoko Orang Alam Minangkabau soedah sedia boeat djoeal kertas blanco noot (Notenbalk) bergoena boeat toekang muziek dan biola selakan datang beli.

PEMBERI TAHOEAN.

Minjak Aminjasin jang banjak mengandoeng chasiat. Dahoeloe ini minjak memakai tjap HARIMAU! Sekarang ditoekar dengan tjap GADJAH MENONG seperti dibawah ini dan soedah diregister (gedeponeerd) No. 998.

tjap Gadjah Ménong

Handels Merk



3086 GEDEPONEERD

Minjak Aminjasin

MOHD. LENGA PITO SOETAN

PADANG S. W. K.

INI MINJAK AMINJASIN TELAH BANJAK DAPAT POEDJIAN DARI SEGALA BANGSA

Minjak Aminjasin jang banjak mengandoeng chasiat dan paling moediarab boeat obat semoea penjakit didalam toeboeh, *termakan jang kotor, batoek, sesak napas, peroet bengkak, oerat terkilir sakit oeloe hati, peroet memilin², sakit gigi, gatjar, sakit, telinga,* segala penjakit koelit, *loeka kena besi pakoe, kena katja, atau kena segala barang jang tadjam, kada, koedis, toekak, tjanggoe, bisoel, bangkak, kena oelat boeloe, kena miang² biring, miang paloeh, bagoek andjing, terbakar hena api randjaubatoe.* Segala penjakit² seperti *digigit andjing, sipasun, labah, taboehan, galigato, kalo oelar.* Segala oerat jang tidak betoel seperti *lemah sahwal, oerat terkilir, sakit pinggang, sakit oerat mesir, kaki tangan lemah, kepala poesing, oelar-oelaran, meroejan Djoembalang, bir i³ dan loempoeh.* Orang² jang soe[illegible] perdjalan malam hendaklah pakai MINJAK AMINJASIN soepaja djangan dilanggar oleh angin djahat jaitoe dioeroetkan seloeroeh toeboeh dan dipitjik² soepaja dapat chasiatan jang njaman. Ini MINJAK AMINJASIN tjap GADJAH MENONG boleh dipakai boewat segala orang laki² dan perempoean² en anak² dan boleh djoega obat segala *binatang patah, koerok gadjah, loeka* dan *bangkak.*

Dan perloe dipakai boeat perempoean jang baroe bersalin of beranak.

Harga ini MINJAK AMINJASIN tjap GADJAH MENONG berflesch.

flesch	5	G à	/	0.20
	10	" "	"	0.30
	15	" "	"	0.40
	20	" "	"	0.50
	30	" "	"	0.70
	50	" "	"	1.10

Ini MINJAK AMINJASIN tjap Gadjah Ménong boleh dapat beli pada agent² keliling Hindia Nederland

Ini harga diloear ongkost kirim. Kalau pesan banjak boeat didjoeal lagi dapat rabat bagoes esanan diatoer dengan rapi dan tjepat.

165 *MENOENGGOE PESANAN DENGAN HORMAT.*

ADRES: **Mohd. Lenga Pito Soetan Kp. Djawa Padang.**

Batikkerij en Handels

H. Masdoeki bin H. Moekmin

Djocja, Solo, Toeloengagoeng, Pekalongan, Poerworedjo en Stagen timang en kain loerik arga Moesti melawan.

Segala permentaan mentak di trangken njang tjoekoep en adresnja.

Memoedjiken den hormat

H. MASDOEKI

1159 **Djokja.**